

EXENTA N° 10/0/3/ 01830

SANTIAGO, 01 OCT 2015

RESOLUCIÓN DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL (DMC)

VISTOS

- a) La Ley N° 16.752 Orgánica de la Dirección General de Aeronáutica Civil.
- b) La Ley N° 18.575 Bases Generales de la Administración del Estado.
- c) PRO ADM 01 ED/2 "Gestión documental y archivo de la DGAC".
- d) RES. EXENTA N° 0535 de fecha 15 de mayo de 2008.
- e) DEPTO. JURÍDICO (O) N° 05/0/612 de fecha 01 de junio de 2015.

CONSIDERANDO

La necesidad de intercambio de información, y en general, la cooperación mutua en ámbitos de interés común, en razón de las funciones específicas de cada institución con el propósito de maximizar los recursos disponibles, optimizar los costos en la modernización del material y desarrollo técnico, resultando finalmente, una mayor eficiencia en la gestión y administración de los fondos del Estado de Chile.

RESUELVO

- 1.- APRUÉBASE el Convenio de Colaboración de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante de la Armada – Servicio Meteorológico de la Armada y la Dirección General de Aeronáutica Civil – Dirección Meteorológica de Chile.
- 2.- DERÓGASE, el Convenio suscrito entre la Dirección Meteorológica de Chile y la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, con fecha 30 de enero de 2008.
- 3.- Los antecedentes que dan origen a la presente Resolución, se encuentran en los archivos de la Sección Programación y Control de la Dirección Meteorológica de Chile.



GUILLERMO NAVARRO SCHLOTTERBECK
DIRECTOR DMC

DISTRIBUCIÓN:

- 1. DGTM, Dirección de Seguridad y Operaciones Marítimas.
- 2. DGTM, Servicio Meteorológico de la Armada.
- 3. DMC, Subdepto. Pronósticos.
- 4. DMC, Subdepto. Climatología y Meteorología Aplicada.
- 5. DMC, Sección Investigación y Meteorología Aplicada.
- 6. DGAC/DMC, Sección Programación y Control.

CONVENIO

"DIRECCIÓN METEOROLÓGICA DE CHILE"

Y

"DIRECCIÓN GENERAL DEL TERRITORIO MARÍTIMO Y DE MARINA MERCANTE"

En Santiago, de Chile, a 07 días del mes de Julio de 2015, entre la Dirección General de Aeronáutica Civil - Dirección Meteorológica de Chile en adelante la DGAC-DMC, representada por el Director de la Dirección Meteorológica de Chile Sr. Guillermo Navarro Schlotterbeck, Cédula Nacional de Identidad N° 6.786.294-5, domiciliado en Avenida Diego Portales 3450, Estación Central, Santiago, y la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, en adelante DGTM, representada por su Director, Vicealmirante Sr. Osvaldo Schwarzenberg Ashton, Cedula Nacional de Identidad N° 07.946.284-5, domiciliado en Avenida. Errázuriz N° 537, ciudad de Valparaíso, han acordado lo siguiente:

PRIMERO: ANTECEDENTES

1. La DGAC-DMC en conformidad a la legislación vigente, tiene como función principal el proporcionar información meteorológica básica y procesada que la comunidad requiere. Además proveer servicios meteorológicos y climatológicos a las diferentes actividades socioeconómicas que requiere el país para su desarrollo. Además realizar investigación meteorológica, en coordinación con organismos nacionales e internacionales, y administrar el Banco Nacional de Datos Meteorológicos.
2. La DGTM, es el organismo de la Armada, mediante el cual el Estado de Chile cautela el cumplimiento de las leyes y acuerdos internacionales vigentes, para proteger la vida humana, el medio ambiente, los recursos naturales y regular las actividades que se desarrollan en el ámbito acuático de su jurisdicción, con el propósito de contribuir al desarrollo marítimo de la nación. Para el cumplimiento de sus funciones, la DGTM, a través de la Dirección de Seguridad y Operaciones Marítimas, cuenta con el Servicio Meteorológico de la Armada (SMA), y la infraestructura necesaria para desempeñar las funciones propias de su misión, tales como recopilación de datos meteorológicos, confección de boletines de tiempo atmosférico, entre otros.
3. El SMA tiene las siguientes funciones generales:
 - a.- Satisfacer oportunamente las necesidades de informaciones meteorológicas de la institución y de los usuarios marítimos a través de los Centros Meteorológicos

Marítimos, a fin de contribuir al planeamiento y ejecución de las operaciones navales, y de la seguridad y operaciones marítimas en las áreas jurisdiccionales de la Autoridad Marítima Nacional.

- b.- Coordinar con los Centros Meteorológicos Marítimos, la realización de trabajos, estudios e investigación que permitan un mejor conocimiento de la meteorología y climatología en la jurisdicción de la DGTM y en aquellas áreas que contribuyan a lo anterior.
- c.- Administrar y sostener la red de estaciones de observación y medición de variables meteorológicas bajo su control, coordinando con los Centros Meteorológicos Marítimos, en el mantenimiento preventivo y correctivo del material.

SEGUNDO: PROPÓSITO DEL CONVENIO

Por el presente instrumento, las partes vienen en celebrar un convenio de colaboración, que permita el intercambio de información, y en general, la cooperación mutua en aquellos ámbitos que son de interés común para las partes, en razón de las funciones específicas que cada una de ellas desarrolla, y que se revisará y actualizará anualmente. El fin que las partes persiguen es maximizar los recursos disponibles, optimizar los costos en la modernización del material y desarrollo técnico, todo lo cual significará una mayor eficiencia en la gestión y administración de los fondos presupuestarios proporcionados por el Estado de Chile.

TERCERO: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN:

- 1.- La DMC y el SMA en adelante “ambas instituciones”, intercambiarán toda la información básica y operacional, proveniente de sus fuentes de observación, que requieran para el cumplimiento de sus fines institucionales y quedará establecida en el Anexo “A” de este Convenio.
- 2.- La información que se intercambie entre ambas instituciones, pudiendo ser, datos básicos o información elaborada, como artículos, notas de estudio, trabajos científicos o cualquier publicación podrá ser retransmitida y puesta a disposición de terceros, siempre y cuando, este último, mencione explícitamente la fuente de información.

CUARTO: VOCERÍAS

La difusión de información meteorológica, por medio de las vocerías, a través de la prensa, radio y televisión, redes sociales o la Web, será hecha indistintamente por una u otra institución acorde a las solicitudes de estos medios, siempre y cuando se señale la fuente de origen.

QUINTO: JURISDICCIÓN

Con la finalidad de no generar dualidad de la información, y evitar la confusión en los usuarios, toda la información meteorológica generada estará confinada a sus respectivas áreas jurisdiccionales, las que se definen de la siguiente manera:

- a.- El SMA circunscribirá su campo de acción a los servicios de alta mar, servicios a zonas costeras, y servicios a los puertos y zonas portuarias.
- b.- La DMC, cubrirá toda la superficie horizontal y vertical establecidos en el Reglamento Aeronáutico conocido como DAR 03, "Servicios Meteorológicos para la Navegación Aérea", en el cual se especifican los límites laterales y verticales (inferior: tierra o agua y superior: nivel de vuelo máximo operativo) de cada Centro Meteorológico Regional (CMR), con la salvedad que dentro de esta área jurisdiccional, no se contemplen rutas marinas, bahías ni puertos, principalmente en lo referido al estado del mar, marejadas y viento local.

SEXTO: CAPACITACIÓN

Ambas instituciones establecerán un Plan de Pasantías Operativas y Capacitación Cruzada, que permitirá el intercambio de conocimientos y experiencia entre Meteorólogos y Observadores Meteorológicos de ambas instituciones, con la finalidad de estandarizar conocimientos y homogenizar la información meteorológica generada en tiempo real y pronosticada, generando proactividad efectiva que conduzca a la entrega de información más certera y orientada a los usuarios de ambas instituciones, cuyo programa se detalla en Anexo "B".

SÉPTIMO: TERMINO DE CONVENIO

Las partes aplicarán todos los esfuerzos necesarios a fin de dar cumplimiento a las obligaciones contenidas en este Convenio y de subsanar, en el menor tiempo posible, cualquier problema que se origine. Sin perjuicio de lo anterior. Las organizaciones podrán

poner término al presente convenio previa notificación por escrito mediante carta certificada a la contraparte, con al menos 30 días de antelación remitida al domicilio señalado en este instrumento o modificar el presente convenio mediante acuerdo previo.

OCTAVO: VIGENCIA

- 1.- El presente convenio será indefinido y comenzará a regir desde la fecha de la última Resolución aprobatoria correspondiente y se firmará en cuatro ejemplares del mismo tenor, quedando dos en poder de cada parte.
- 2.- Asimismo el presente Convenio deja sin efecto el anterior, suscrito entre la Dirección Meteorológica de Chile y el Servicio Meteorológico de la Armada, de fecha 30 de enero de 2008

NOVENO: PERSONERÍAS

La personería del Sr. Vicealmirante Don Osvaldo Schwarzenberg Ashton, como Director General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, consta en el Decreto Supremo N° 781 de fecha 24 de Diciembre de 2014 y la personería con que Don Guillermo Navarro Schlotterbeck, como Director de la Dirección Meteorológica de Chile consta en Resolución de renovación de nombramiento, DGAC N° 235 del 30 de marzo del 2015, y Resolución N° 436 del 14 de septiembre del 2009 sobre Delegación de Facultades, documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes.



GUILLERMO NAVARRO SCHLOTTERBECK
DIRECCIÓN METEOROLÓGICA DE CHILE
DIRECTOR



OSVALDO SCHWARZENBERG ASHTON
VICEALMIRANTE
DIRECCIÓN GENERAL DEL TERRITORIO
MARÍTIMO Y DE MARINA MERCANTE
DIRECTOR GENERAL

ANEXO "A"

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1. La DMC implementará el Sistema de Administración de datos Climatológicos (SACLIM) en las estaciones de la red del SERVIMET que la Armada estime conveniente, según factibilidad técnica y recursos humanos por parte de la DMC. El SERVIMET enviará por este sistema la totalidad de la información de las estaciones disponibles. En caso de estaciones que no utilicen el formato sinóptico, la enviará por los medios alternativos disponibles, tales como correo electrónico u otro similar.
2. Cada una de las partes se compromete a informar sobre la activación de nuevas estaciones meteorológicas que generen datos meteorológicos para ser compartidos, los cuales dependiendo de su representatividad y permanencia en el tiempo podrían ser ingresados al Banco Nacional de Datos meteorológicos.
3. La DMC enviará al SMA y viceversa para su difusión, cada informe especial, del tipo alertas, alarmas, informes de mal tiempo u otras, que genere en su área de jurisdicción.

ANEXO "B"

CAPACITACIÓN Y LUGARES DE REALIZACIÓN

Esta actividad se realizará a nivel de Supervisor Técnico, de Meteorólogos Operativos y de Observadores Meteorológicos, de acuerdo a la siguiente pauta.

CAPACITACIÓN

1. Supervisor Técnico

Se contempla un periodo de 2 días para este nivel, en los que se realizarán visitas a las dependencias y estaciones, así como discusiones técnicas que favorezcan el conocimiento del funcionamiento de cada Institución, en relación a los procesos de elaboración de pronósticos, informes asociados a condiciones meteorológicas especiales y otras materias técnicas propias de este nivel.

2. Meteorólogos Operativos

Se contempla un periodo de 1 semana, para los Meteorólogos Operativos, durante la que se realizará la visita a las dependencias y estaciones meteorológicas, así como exposiciones técnicas; se realizarán turnos operativos para el conocimiento de los procesos de elaboración de pronósticos e informes asociados a condiciones meteorológicas especiales y otras materias técnicas propias de este nivel.

3. Observadores Meteorológicos

Se contempla un periodo de 1 semana para Observadores Meteorológicos, durante la cual se realizará la visita a las dependencias y estaciones meteorológicas; se realizarán turnos operativos para el conocimiento de los métodos de trabajo y procedimientos de elaboración de los informes meteorológicos de diversas índole.

LUGARES

1. Los lugares de realización de las pasantías que proporcionará la DMC y el SMA, en la Zona Norte del País, para los niveles Supervisor, Pronosticador y Observador Meteorológico, respectivamente, son:
 - a. El Centro Meteorológico Regional Norte ubicado en el Aeropuerto Cerro Moreno de Antofagasta y la Estación de Altura ubicada en el mismo Aeropuerto.
 - b. El Centro Meteorológico de Iquique (SMA) ubicado en el Centro Meteorológico del mismo nombre.
2. Los lugares de realización de las pasantías que proporcionará la DMC y el SMA, en la Zona Central del País, para los niveles Supervisor, Pronosticador y Observador Meteorológico, respectivamente, son:
 - a. La DMC, el Centro Nacional de Análisis y Pronósticos, ubicado en Complejo Aeronáutico Quinta Normal, en Santiago y la Estación de Altura ubicada en el Aeródromo Santo Domingo..
 - b. El Centro Meteorológico de Valparaíso y el Centro Meteorológico de Talcahuano ubicado en el Puerto del mismo nombre, así como las estaciones Faro Punta Ángeles y San Antonio e Isla Quiriquina.
3. Los lugares de realización de las pasantías que proporcionará la DMC y el SMA, en la Zona Sur del país, para los niveles Supervisor, Pronosticador y Observador Meteorológico, respectivamente, son:
 - a. El Centro Meteorológico Regional Sur, ubicado en el Aeropuerto El Tepual en la ciudad de Puerto Montt y la Estación de Altura ubicada en el mismo Aeropuerto.
 - b. El Centro Meteorológico de Puerto Montt ubicado en el puerto del mismo nombre y las estaciones de Puerto Montt y Faro Corona, ubicadas en el territorio insular de la Región de Los Lagos.

4. Los lugares de realización de las pasantías que proporcionará la DMC y el SMA, en la Zona Austral del País, para los niveles Supervisor, Pronosticador y Observador Meteorológico, respectivamente, son:
 - a. El Centro Meteorológico Regional Austral, ubicado en el Aeropuerto Carlos Ibáñez del Campo, en la ciudad de Punta Arenas y la Estación de Altura ubicada en el mismo Aeropuerto.
 - b. El Centro Meteorológico de Magallanes ubicado en la misma ciudad y las estaciones de A5 y A6, ubicadas en el Estrecho de Magallanes (SERVIMET)

ANEXO "D"

LISTA DE CONTACTOS AMBAS INSTITUCIONES

DMC ZONA NORTE, CENTRO METEOROLÓGICO REGIONAL NORTE (CMRN).

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
JEFE TURNO	cmrnorte@dgac.gob.cl	(55) 269077 1522
JEFE CMRN. SR. FERNANDO PINO	fpino@dgac.gob.cl	(55) 269077 1521

DMC ZONA CENTRO, CENTRO NACIONAL DE ANÁLISIS (CNA).

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
JEFE TURNO CNA	cna_admin@meteo Chile.cl	(02) 24364536
JEFE CNA. SR. MIGUEL EGAÑA	megana@meteo Chile.cl	(02) 24364508

DMC ZONA SUR, CENTRO METEOROLÓGICO REGIONAL SUR (CMRS).

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
JEFE TURNO	meteo zonasur@dgac.gob.cl	(65) 486361
JEFE CMRS. SR. PATRICIO NAVARRO	pnavarro@dgac.gob.cl	(65) 486360

DMC ZONA AUSTRAL, CENTRO METEOROLÓGICO REGIONAL AUSTRAL (CMRA).

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
JEFE TURNO	meteo_parenas@dgac.gob.cl	(61) 745400 5464
JEFE CMRA. SR. OSVALDO MORINEAUD	omorineaud@dgac.gob.cl	(61) 745400 5422

DMC I. PASCUA, CENTRO METEOROLÓGICO REGIONAL PACÍFICO (CMRP).

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
JEFE TURNO	meteopascua@dgac.gob.cl	(32) 2100237 2069
JEFE CMRP. SR. GONZALO SILVA	gsilva@dgac.gob.cl	(32) 2100237 2069

SMA ZONA NORTE (IQUIQUE)

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
CENTRO METEOROLÓGICO MARÍTIMO DE IQUIQUE	meteoique@directemar.cl	(57) 2401946
JEFE DE CENTRO TENIENTE PRIMERO CARLOS GAETE MUNDACA	cgaete@directemar.cl	(57) 2406346

SMA ZONA CENTRAL (VALPARAÍSO)

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
CENTRO METEOROLÓGICO MARÍTIMO DE VALPARAÍSO	meteoalp@directemar.cl	(32) 2208914-2208965 - 2208977
JEFE DE CENTRO CAPITÁN DE CORBETA PEDRO ROCA MISLE	proca@directemar.cl	(32) 2208947

SERVIMET ZONA SUR (TALCAHUANO)

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
CENTRO METEOROLÓGICO MARÍTIMO DE TALCAHUANO	meteotalc@directemar.cl	(41) 2266157
JEFE DE CENTRO TENIENTE PRIMERO GONZALO CONCHA SALAS	gconcha@directemar.cl	(41) 2266136

SERVIMET ZONA SUR (PUERTO MONTT)

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
CENTRO METEOROLÓGICO PUERTO MONTT	meteopmo@directemar.cl	(65) 2561174
JEFE DE CENTRO TENIENTE PRIMERO OLIVIER GOBILLÓN ARRIAGADA	ogobillon@directemar.cl	(65) 2561150

SERVIMET ZONA AUSTRAL (PUNTA ARENAS)

NOMBRE	Correo electrónico	Fono
CENTRO METEOROLÓGICO MARÍTIMO DE PUNTA ARENAS	meteomag@directemar.cl	(61) 2201148
JEFE DE CENTRO CAPITÁN DE CORBETA ROBERTO DÍAZ SCHALL	rdiazsc@directemar.cl	(61) 2201149